

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
1.3. Departamentul	Departamentul de Studii românești
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclu de studii	An pregătitor
1.6. Programul de studii / calificarea*	Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Curs practic de limba română: receptarea textului scris și oral						
2.2. Titularul activităților de curs	-						
2.3. Titularul activităților de seminar	Asist. dr. Sicoe Cristina Raluca Asist. dr. Popeți Eliana-Alina Asist. dr. Dincă Irina-Lucia-Mona						
2.4. Anul de studii	I	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei	DS/DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6. seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					4
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Examinări					4
Tutoriat					-
Alte activități ...					1
3.7. Total ore studiu individual	22				
3.8. Total ore pe semestru	50				
3.9. Număr de credite	2				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de curs, mobilier, sistem audio și video, internet, planșe, manuale, internet, copii xerox. • Prezența obligatorie 70%.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • Înțelegerea ideilor principale dintr-un discurs pe teme familiare cu privire la activitatea profesională, la școală, la petrecerea timpului liber etc. • Înțelegerea unor informații cu caracter practic referitoare la viața cotidiană sau la cea profesională, recunoscând mesajele generale și unele amănunte dacă sunt prezentate într-o manieră relativ clară și într-un ritm lent. • Citirea și înțelegerea satisfăcătoare a textelor redactate într-un limbaj uzual, referitoare la propriul domeniu profesional și la interesele personale (descrierea de evenimente, exprimarea stărilor etc.). • Înțelegerea unor filme în care povestea se bazează mult pe acțiune și imagine și în care exprimarea este clară și directă. • Înțelegerea informațiilor esențiale din unele programe de radio și televiziune cu teme familiare, dacă cuvintele sunt bine articulate și pronunția este clară.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Relaționarea în echipă. • Utilizarea componentelor domeniului specific în deplină concordanță cu etica profesională. • Comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice. • Organizarea unui proiect individual de formare continuă. • Corecta relaționare a studenților străini cu omologii lor români. • Manifestarea unei atitudini tolerante. • Adaptarea la contextul educațional și profesional românesc. • Integrarea în sistemul de învățământ universitar din România.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea competențelor de receptare a textului scris și oral în limba română pentru nivelul minimum B1, definit conform <i>Cadrului european comun de referință pentru limbi</i> , de către cetățenii străini care doresc să se înscrie la programe de studii în limba română în învățământul universitar sau postuniversitar din România.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea funcțiilor de comprehensiune a mesajului oral și scris conform descriptorilor de nivel minim B1 din <i>Cadrul european comun de referință pentru limbi</i>. • Înțelegerea ideilor principale și a unor detalii semnificative din mesaje orale și scrise autentice, pe teme familiare sau de interes, din viața cotidiană sau profesională. • Înțelegerea informației esențiale și detaliate dintr-un discurs oral lent și clar articulat, în comunicarea directă sau în transmisiuni radio și emisiuni TV, asupra unor subiecte familiare sau nefamiliare care se referă la viața personală, socială, universitară sau profesională. • Înțelegerea unor texte conținând informații factice directe, referitoare la subiecte din domeniile de interes ale studenților. • Identificarea unor informații generale și detaliate în diverse documente curente, corespondență, materiale informative și publicitare, articole din presă, texte formale sau informale. • Rezumarea, parafrizarea și sintetizarea unor mesaje orale și scrise, desprinderea ideilor principale, a argumentelor și a concluziilor dintr-un discurs oral sau scris. • Analiza și interpretarea unor mesaje orale și scrise și exprimarea opiniilor în legătură cu acestea. • Acumularea unor cunoștințe lingvistice satisfăcătoare pentru a le permite studenților să ducă o viață independentă atât în plan personal, cât și social în noul mediu lingvistic.

	<ul style="list-style-type: none"> Cunoașterea unor aspecte ale societății și ale culturii române (viața de zi cu zi, condițiile de viață, relațiile interpersonale, limbajul gesturilor, convențiile sociale, diferite ritualuri etc.).
--	---

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
<p>1. În vizită (4 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unui dialog despre pregătirea unei mese festive; convorbirea telefonică în vederea programării unei vizite; verificarea înțelegerii unor mesaje pe telefonul mobil, de tip căsuță vocală. Receptarea mesajului scris: citirea unui text narativ despre desfășurarea unei vizite în familie; citirea unor recomandări despre bunele maniere; verificarea înțelegerii unor oferte de organizare a unor evenimente.</p> <p>2. Viața la țară (4 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unui dialog informal despre viața la sat; înțelegerea unor indicații despre îngrijirea unei grădini. Receptarea mesajului scris: citirea unor articole de revistă despre beneficiile vieții la țară; descrierea unei gospodării rurale; verificarea înțelegerii unui e-mail informal.</p> <p>3. Drum bun! (4 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unui dialog la o agenție de turism despre planificarea unei călătorii; convorbirea telefonică în vederea rezervării unei camere la hotel/ pensiune; verificarea înțelegerii unor oferte turistice. Receptarea mesajului scris: citirea unui text narativ despre desfășurarea unei călătorii; verificarea înțelegerii unor broșuri/ pliante turistice detaliate. (Acest modul cuprinde exerciții și activități care integrează instrumente TIC).</p> <p>4. Hotărâri importante (4 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unui interviu</p>	<p>Metode de lucru :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Frontală - Individuală - Pe grupe <p>Mijloace de predare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dezbateră - argumentarea - analiza - rezumatul - explicația - jocul de roluri <p>Instrumente de lucru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - manual - mijloace multimedia - articole de ziar - texte formale și informale - exerciții de verificare a înțelegerii mesajului oral și scris - exerciții și activități care integrează instrumente TIC 	<p>În cadrul activităților care implică TIC vom folosi următoarele instrumente în funcție de necesitățile pe care le impune tematica abordată:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Surse de informare și documentare; - Prezentări în Power Point; - Publicații digitale; - Aplicații multimedia; - Dicționare și enciclopedii; - Comunicare online (rețele de socializare); - Platforme colaborative; - Platforme educaționale – software-uri educaționale specializate pe învățarea limbii române ca limbă străină. - Aplicații pentru evaluare.

<p>de angajare; convorbirea telefonică formală pentru cererea de informații oficiale.</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea și completarea corespondenței formale (cererea, recomandarea, scrisoarea de intenție și de mulțumire); verificarea înțelegerii unor documente oficiale.</p> <p>5. O excursie de vis (4 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unui dialog despre organizarea unei excursii; discuții în vederea alegerii unui traseu turistic; verificarea înțelegerii unor audio-ghiduri.</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unui fragment dintr-un jurnal de călătorie; citirea și înțelegerea unor hărți și broșuri turistice; verificarea înțelegerii unui text eseistic despre vacanța ideală. (Acest modul cuprinde exerciții și activități care integrează instrumente TIC).</p> <p>6. La volan (4 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unui dialog informal în urma unui accident auto; negocierea în vederea soluționării unui conflict verbal (acuzatii și justificări, căutarea de soluții); verificarea înțelegerii unor replici din registrul familiar.</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unei relatări despre un accident auto; citirea și înțelegerea unor documente oficiale (asigurarea RCA, procesul verbal); verificarea înțelegerii unui buletin informativ despre traficul rutier.</p> <p>7. La bancă (4 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unui dialog de consiliere financiară; ascultarea unui buletin informativ despre cursul valutar.</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unei oferte bancare detaliate; citirea și înțelegerea unor documente oficiale (chitanță, factură, contract); verificarea înțelegerii corespondenței formale (scrisoarea comercială, sesizarea, reclamația).</p>		
<p>Bibliografie:</p> <p>Brâncuș, Grigore, Adriana Ionescu, Manuela Saramandu, <i>Limba română. Manual pentru studenți străini. Anul pregătitor – semestrul I</i>, Ediția a III-a, București, EDP, 1991. <i>Cadrul european de referință pentru limbi</i>, disponibil online la:</p>		

https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/CEFR_moldave.pdf.

Cismașiu, Liliana, *Limba română 1*, Timișoara, Tipografia UVT, 2005.

Doca, Gheorghe, Alvaro Rocchetti, *Comprendre et pratiquer Le Roumain*, București, Editura Teora, 2002.

Groza, Liviu; Oana Chelaru-Murăruș, Dana Niculescu, Camelia Stan, Camelia Ușurelu, Andra Vasilescu (coord.), *Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice*, București, Editura Universității din București, 2006.

Hedeșan, Otilia (coord.), Elena Jebelean, Florentina Leucăția, Nicoleta Mușat, Dana Percec, Corina Popa, *Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini*, Timișoara, Editura Mirton, 2010.

Iliescu, Ada, *Manual de limba română ca limbă străină*, București, EDP, 2002.

Kohn, Daniela, *Puls. Manual de limba română pentru străini. Curs*, Iași, Editura Polirom, 2009.

Kohn, Daniela, *Puls: manual de limba română ca limbă străină: nivelurile B1-B2*, Iași, Editura Polirom, 2012.

Platon, Elena, Ioan Sonea, Dina Vîlcu, *Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1 - A2*, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012.

Pop, Liana, *Româna cu sau fără profesor*, Cluj-Napoca, Editura Echinoc, 2003.

Seria de metode Autodidact/

<http://granturi.ubbcluj.ro/autodidact/>

Suciu, Raluca, Virginia Fazakas, *Le roumain à première vue. Manuel pour débutants*, București, Editura Compania, 2008.

Țeghîu, Liviu, *Structuri stabile în limba română*, Timișoara, Tipografia UVT, 2005.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica acestui curs practic este elaborată în conformitate cu *Cadrul european comun de referință pentru limbi* și respectă cerințele nivelului de competență lingvistică B1. Conținutul Cursului practic de limba română: receptarea textului scris și oral vizează formarea unor competențe generale și specifice. Aceste abilități sunt în concordanță cu cerințele actuale, studenții dobândind capacitatea de comprehensiune a unor mesaje orale și scrise, în diverse situații cotidiene sau contexte oficiale (învățământ, loc de muncă etc.).

10. Evaluare*

Tip de activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
10.1. Seminar/laborator	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluarea va urmări stăpânirea funcțiilor de comprehensiune a mesajului oral specifice nivelului minimum B1 din <i>Cadrul european comun de referință pentru limbi</i>. • Testul de evaluare verifică gradul de înțelegere a unor informații generale și detaliate dintr-un discurs oral autentic audiat. • Grila de evaluare are în vedere acuratețea comprehensiunii mesajului, stăpânirea vocabularului și a structurilor gramaticale, abilitatea de comunicare, de identificare, parafrizare, analiză și interpretare a unor informații specifice. • Testul cuprinde un set de cerințe clare pornind de la un text audiat, care urmăresc verificarea înțelegerii informațiilor generale și specifice (precum alegerea răspunsului corect din mai multe variante, identificarea unor informații și argumente specifice, întrebări cu răspunsuri precise sau libere, exprimarea unei opinii despre o idee din text). 	Examen oral	40%
	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluarea va urmări stăpânirea funcțiilor de comprehensiune a mesajului oral specifice nivelului minimum B1 din <i>Cadrul european comun de referință pentru limbi</i>. • Testul de evaluare verifică gradul de înțelegere a unor informații generale și detaliate dintr-un discurs scris autentic. • Grila de evaluare are în vedere acuratețea comprehensiunii mesajului, stăpânirea vocabularului și a structurilor gramaticale, abilitatea de comunicare, de 	Examen scris	40%

	<p>identificare, parafrizare, analiză și interpretare a unor informații specifice.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Testul cuprinde un set de cerințe clare pornind de la un text scris, care urmăresc verificarea înțelegerii informațiilor generale și specifice (precum alegerea răspunsului corect din mai multe variante, identificarea unor informații și argumente specifice, întrebări cu răspunsuri precise sau libere, exprimarea unei opinii despre o idee din text). 		
	Prezență și activitate		10%
10.6. Standard minim de performanță: Înțelegere unor mesaje orale și scrise specifice nivelurilor de competență lingvistică B1.			
<ul style="list-style-type: none"> • Abilități satisfăcătoare de înțelegere, comunicare și scriere în limba română. 			

Data completării
16.09.2017

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

  

Semnătura directorului de departament

